

LAPORAN PENELITIAN RBT

NACHERZÄHLEN
SEBAGAI UPAYA PENINGKATAN KETERAMPILAN
BERBICARA MAHASISWA BAHASA JERMAN
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA



Oleh:
Lia Malia
Sulis Triyomo
Wening Sahaya

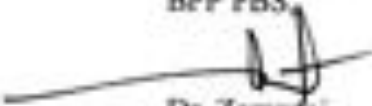
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA JERMAN
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA
2006

Penelitian ini dibiayai dengan Dana IKOMA FBS dengan
Nomor Kontrak: 829/J.35.12/PP/VI/2006 tanggal 15 Juni 2006

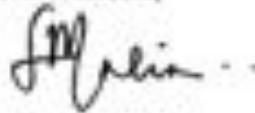
HALAMAN PENGESAHAN

1. Judul : *Nacherzähler* sebagai Upaya Peningkatan Keterampilan Berbicara Mahasiswa Bahasa Jerman Universitas Negeri Yogyakarta.
2. Ketua Peneliti:
 - a. Nama : Lia Malia, M.Pd.
 - b. NIP : 131568309
 - c. Pangkat/Golongan : Pembina/IV/a
 - d. Jabatan : Lektor Kepala
 - e. Jurusan/Fakultas : Pendidikan Bahasa Jerman/Fakultas Bahasa dan Seni
 - f. Bidang keahlian : Keterampilan Berbahasa
 - g. Alamat : Kampus FBS UNY
Telp. 0274-586168 psw. 14
3. Personalia
 - a. Anggota Peneliti
 1. Nama : Salis Triyono, M.Pd.
NIP : 131568310
Pangkat/Golongan : Pembina/IV/a
Jabatan : Lektor Kepala
 2. Nama : Wening Sahayu, M.Pd.
NIP : 131808346
Pangkat/Golongan : Penata Tk. I/III/d
Jabatan : Lektor Kepala
 - b. Pembantu Pelaksana : 1. Tia Meutiawati, M.Pd. / NIP. 131763785
2. Sudarmaji, M.Pd. / NIP. 131764496
3. Tri Kartika Handayani, M.Pd. / NIP. 132300104
4. Isti Haryati, S.Pd. / NIP. 132303691
4. Jangka Waktu Kegiatan : 8 bulan
5. Bentuk Kegiatan : RBT
6. Biaya yang diperlukan :
 - a. Dana IKOMA FBS : Rp 5.000.000,00
 - b. Sumber lain : --
 - Jumlah : Rp 5.000.000,00 (lima juta rupiah).

Mengetahui:
BPP FBS

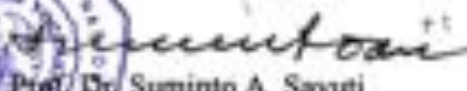

Dr. Zamzani
NIP. 130891328

Yogyakarta, 15 Nopember 2006
Ketua Peneliti,


Lia Malia, M.Pd.
NIP. 131568309

Dekan FBS,




Prof. Dr. Suminto A. Sayuti
NIP. 130814609

NACHERZÄHLEN
SEBAGAI UPAYA PENINGKATAN KETERAMPILAN
BERBICARA MAHASISWA BAHASA JERMAN
UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

Personalia

Ketua Peneliti:

Lia Malia, M.Pd.

Anggota Peneliti:

1. Sulis Triyono, M.Pd.
2. Wening Sahayu, M.Pd.

Pembantu Pelaksana/Kolaborator:

1. Tia Meutiawati, M.Pd.
2. Sudarnaji, M.Pd.
3. Tri Kartika Handayani, M.Pd.
4. Isti Haryati, S.Pd.

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat serta karunia-Nya sehingga penulisan laporan penelitian ini dapat terselesaikan tepat pada waktunya.

Penelitian ini bertujuan untuk meningkatkan keterampilan mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta.

Penelitian ini diharapkan dapat dimanfaatkan oleh mahasiswa pada khususnya umumnya oleh pengajar keterampilan berbahasa Jerman dalam rangka meningkatkan proses belajar mengajar di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman, dan juga memberikan sumbangan yang bermanfaat bagi peningkatan mutu pendidikan dan pengajaran bahasa Jerman di Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY.

Penelitian ini terlaksana atas biaya IKOMA Fakultas Bahasa dan Seni dengan Nomor Kontrak: 829/J.35.12/PPVI/2006 tanggal 15 Juni 2006. Oleh karena itu, pada kesempatan ini Tim Peneliti menyampaikan terima kasih kepada Dekan FBS UNY, Badan Pertimbangan Penelitian FBS, dan IKOMA yang telah memberi kesempatan kepada Tim Peneliti untuk melaksanakan penelitiannya.

Ucapan terima kasih juga kami sampaikan kepada semua pihak yang tidak dapat kami sebutkan satu per satu yang telah membantu dalam proses penelitian ini.

Yogyakarta, Nopember 2006

Tim Peneliti

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN PENGESAHAN	
JUDUL	i
KATA PENGANTAR	ii
DAFTAR ISI	iii
ABSTRAK	v
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	2
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian	2
BAB II KAJIAN TEORI DAN KERANGKA PIKIR	4
A. Kajian Teoretik	4
1. Hakikat <i>Macherzählen</i>	4
2. Hakikat Berbicara	5
3. Hakikat Belajar Berbicara dalam Bahasa Jerman	6
B. Kerangka Pikir	8
C. Hipotesis Tindakan	10
BAB III CARA PENELITIAN	11
A. Pendekatan Penelitian	11
1. Setting Penelitian	11
2. Subjek Penelitian	11
3. Profil Subjek Penelitian	11

B. Prosedur Penelitian Tindakan	12
1. Langkah Penelitian	12
2. Teknik Pengumpulan Data	13
3. Teknik Analisis Data	13
4. Validitas Penelitian	14
5. Indikator Keberhasilan Tindakan	14
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	15
A. Deskripsi Hasil Penelitian dan Pelaksanannya	15
1. Siklus Pertama	15
2. Hasil Observasi Pelaksanaan Tindakan	16
3. Siklus Kedua	18
4. Refleksi	18
B. Pembahasan	19
BAB V SIMPULAN DAN SARAN	24
A. Simpulan	24
B. Saran	24
DAFTAR PUSTAKA	26
LAMPIRAN	29

NACHERZÄHLEN
SEBAGAI UPAYA PENINGKATAN KETERAMPILAN BERBICARA
MAHASISWA BAHASA JERMAN UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

Abstrak

Lia Malia
Sulis Triyono
Wening Sahayu

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan upaya peningkatan keterampilan berbicara mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Yogyakarta.

Subjek penelitian dalam penelitian tindakan ini adalah mahasiswa kelas Keterampilan Berbicara II (*Sprechfertigkeit II*) tahun akademik 2005/2006 Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman FBS UNY. Data yang diperlukan dalam penelitian diperoleh dengan cara observasi, wawancara, dan dari hasil rekaman audio pekerjaan mahasiswa berupa tes lisan. Teknik analisis data yang digunakan deskriptif kualitatif kuantitatif.

Penelitian tindakan ini dilakukan dalam 2 (dua) siklus, yang dalam setiap siklusnya dibahas 4 teks. Adapun langkah-langkah pelaksanaannya meliputi, perencanaan, tindakan, observasi, dan refleksi. Tindakan yang dilakukan untuk meningkatkan keterampilan berbicara mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman adalah menerapkan teknik *Nacherzählen*. Teknik *Nacherzählen* dilakukan dua minggu sekali dengan diselingi pembahasan dan diskusi ringan yang mencakup isi teks. Hasil tindakan menunjukkan adanya perubahan dan peningkatan ke arah positif. Perubahan tersebut tidak hanya terlihat dari meningkatnya keterampilan berbicara mahasiswa, melainkan juga tampak dari perubahan sikap mereka terhadap perkuliahan keterampilan berbicara. Sekarang, mahasiswa lebih berani, tidak takut lagi melakukan kesalahan, lebih percaya diri, dan aktif serta berani mencoba berbicara dengan teman-temannya dalam bahasa Jerman meskipun masih sedikit-sedikit.